



EUROOPAN UNIONIN ELINTEN KÄÄNNÖSKESKUKSEN

HALLINTONEUVOSTON PÄÄTÖS

VUODEN 2018 ALUSTAVAN TALOUSARVIOESITYKSEN HYVÄKSYMISESTÄ – CT/CA-009/2017FI

EUROOPAN UNIONIN ELINTEN KÄÄNNÖSKESKUKSEN HALLINTONEUVOSTO, JOKA

ottaa huomioon Euroopan unionin elinten käänöskeskuksen (jäljempänä käänöskeskus) perustamisesta 28 päivänä marraskuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY) n:o 2965/94 sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna 18 päivänä kesäkuuta 2003 annetulla neuvoston asetuksella (EY) n:o 1645/2003(EC),

ja 2 päivänä tammikuuta 2014 annetun Euroopan unionin elinten käänöskeskukseen sovellettavan varainhoitoasetuksen (viite CT/CA-051/2013),

ja sen, että

(1) hallintoneuvoston tulisi hyväksyä käänöskeskuksen talousarvio johtajan laatiman luonnoksen pohjalta,

JA ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Käänöskeskuksen vuoden 2018 talousarvio, joka on tämän päätöksen liitteenä, on täten hyväksytty.

2 artikla

Päätös tulee voimaan sinä päivänä, kun se on hyväksytty.

Tehty Luxemburgissa 22. maaliskuuta 2017

Hallintoneuvoston puolesta

R. Martikonis

puheenjohtaja

Liite: Vuoden 2018 alustava talousarvioesitys



VUODEN 2018 ALUSTAVA TALOUSARVIOESITYS

CT/CA-009 2017FI

SISÄLTÖ

I. JOHDANTO

A. YLEISTÄ

B. TULOT

C. MENOT

D. TOIMINTA

II. TULO- JA MENOTAULUKKO – YHTEENVETO

III. TULO- JA MENOTAULUKKO – YKSITYISKOHTAISET TIEDOT

LIITE 1 – HENKILÖSTÖTAULUKKO

I. JOHDANTO

A. YLEISTÄ

Vuoden 2018 alustava talousarvioesitys, sisältö:

- A. Johdanto;
- B. Käännöskeskukseen tulot, siten kuin niistä on säädetty neuvoston asetuksen (EY) n:o 2965/94 10 artiklan 2 kohdassa, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna neuvoston asetuksella (EY) n:o 1645/2003, koostuen erityisesti niistä maksuista, joita ne elimet, joille käännöskeskus suorittaa palvelujaan, ja ne toimielimet ja elimet, joiden kanssa on sovittu yhteistyöstä, suorittavat korvauksena saamistaan palveluista, mukaan lukien toimielinten välinen toiminta sekä Euroopan unionin tuki;
- C. Käännöskeskukseen menot osastoittain;
- D. Käännöskeskukseen menojen jakautuminen toiminnan mukaan. Tästä osasta käyvät ilmi vuoden 2018 talousarvion ja vuoden 2018 työohjelman yhteydet siten, että siinä mainitaan kutakin käännöskeskukseen strategista tavoitetta varten kohdennettavat varat. Siitä käy ilmi myös tavanomainen talousarvion rakenne.

Vuoden 2018 alustavasta talousarvioesityksestä kuvastuvat alustavat tulojen ja menojen ennakoarviot siten kuin ne sisältyvät käännöskeskukseen ohjelmasuunnittelua koskevaan asiakirjaluonnokseen 2018–2020 (Ref. CT/CA-050/2016/01), ja se on laadittu käännöskeskukseen varainhoitoasetuksen (artiklat 35–37) mukaisesti. Kaikki tässä asiakirjassa mainitut summat ovat euroina. Vuoden 2018 alustava talousarvioesitys on laadittu niihin vuoden 2017 hintoihin ja vuoden 2018 alustaviin hintoihin perustuen, jotka näkyvät taulukossa alla. Käännöskeskus suorittaa tavalliseen tapaan kuuden kuukauden kustannusanalyysin heinäkuussa 2017 ennen vuoden 2018 talousarvioluonnoksen laatimista.

Alustavat hinnat vuodelle 2018:

Tarjottu palvelu	Normaali (euroa)	Ennalta ilmoitetut /		Erittäin kiireellinen (euroa)
		pitkän aikavälin työt (euroa)	Kiireellinen (euroa)	
Käännös (hinta sivulta)	82,00	73,80	102,50	147,60
Muutokset (hinta sivulta)	172,00	154,80	215,00	
Tarkastukset (hinta sivulta)	60,00	54,00	75,00	
Editointi (hinta sivulta)	39,00	35,10	43,90	
Tavaramerkit (hinta sivulta)		34,59 euroa 444 645 sivulta		
Yhteisömallit (hinta termiltä)		4,00 euroa		
Termiluettelot (hinta termiltä)		4,00 euroa		
Termiluetteloiden tarkastus (hinta termiltä)		2,50 euroa		
Termityö (hinta miestyöpäivältä)		900 euroa		
Kielikonsultointi (hinta miestyöpäivältä)		900 euroa		
Tekstitys (hinta minuutilta)		41,00 euroa		

Lisämaksut

Asiakirjatyyppi	euroa
Muokkausta vaativa tiedostomuoto (lisähinta sivulta ja kohdekieleltä)	15,00
PDF- ja paperimuotoiset asiakirjat (lisähinta käännettävän asiakirjan sivua kohti)	12,00
Luottamuksellinen (lisähinta sivulta ja kohdekieleltä)	20,00
Muu kuin EU-kieli (lisähinta sivulta ja kohdekieleltä)	10,00
Verkkoasiakirjan siirtäminen sivustolle (lisähinta siirretystä asiakirjasta)	10,00

B. TULOT

Vuoden 2018 kokonaistulojen ennustetaan olevan 47,7 miljoonaa euroa, josta 43,4 miljoonaa koskee osastoja 1–4. Tulot jakautuvat seuraavasti:

Osasto	Tulot (EUR)
1. Virastot ja elimet	41 896 900
3. Toimielinten välinen yhteistyö (EU:n toimielimet)	778 000
4. Muut tulot	729 550
5. Edellisiltä vuosilta siirretyt varaukset	4 295 050

Aikaisempien vuosien tavoin käänöskeskuksen tuloennuste perustuu asiakkaiden ilmoittamiin ennusteisiin. Siksi on korostettava, että arvioidut tulot voivat muuttua, koska ne riippuvat asiakkaiden tosiasiallisista tarpeista ja talousarviosta.

Asiakkaiden toimittamien tietojen perustella ennakoitujen tulot vuodelle 2018 osastossa 1 ovat 41,9 miljoonaa euroa, mikä on vähemmän kuin vuoden 2017 talousarviossa ennakoitu 42,8 miljoonaa euroa (-2,2 %). Summa on 1,9 miljoonaa euroa vähemmän kuin tosiasialliset tulot asiakkailta vuonna 2016 (osasto 1 ja osasto 3, paitsi kohdat 3001 ja 3002). Kolmen asiakkaan ennusteet ovat laskeneet yli 200 000 euroa vuoteen 2017 verrattuna. Euroopan kemikaalivirasto (ECHA) on pienentänyt ennustettaan 29,8 % (-882 300 euroa). Myös Euroopan lääkevirasto (EMA) on pienentänyt ennustettaan 13,6 % (-495 000 euroa) ja Euroopan arvopaperimarkkinaviranomainen (ESMA) 62,6 % (-460 000 euroa). Lisäksi kemikaaliviraston ennuste on 41,8 % alhaisempi kuin toteutuma vuonna 2016.

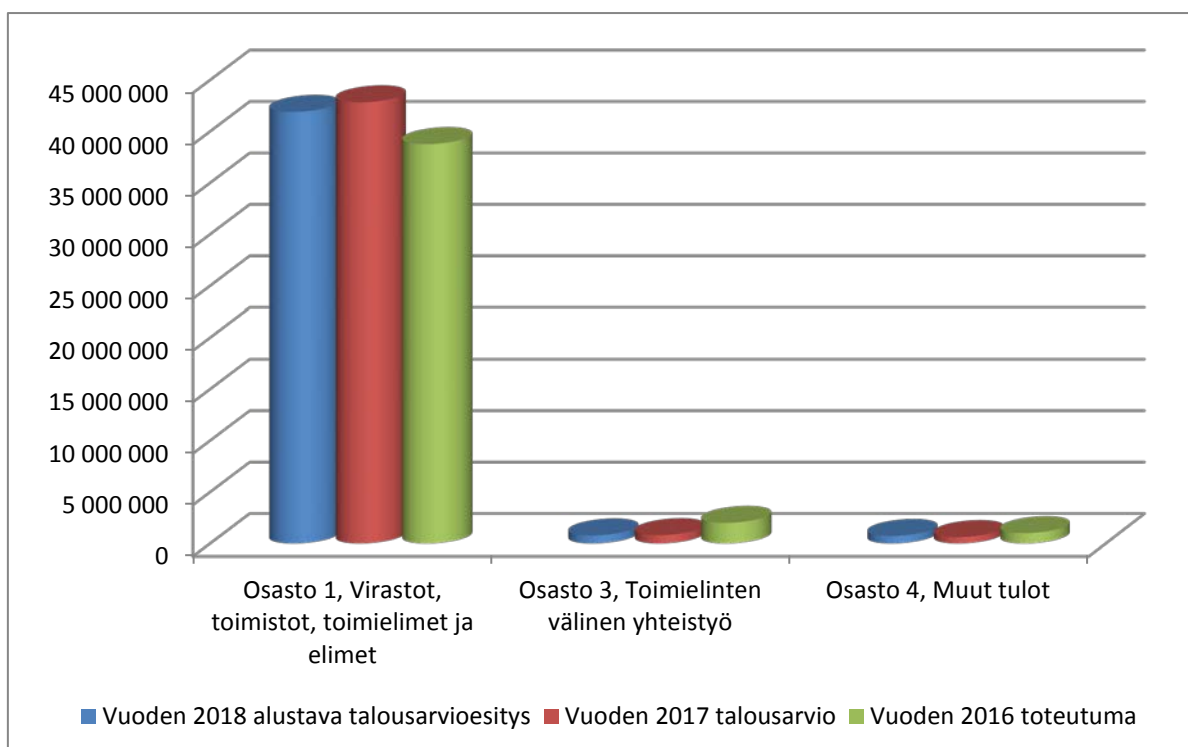
Vain kaksi asiakasta, Euroopan unionin teollisoikeuksien virasto (EUIPO) ja komissio, ovat ennakoineet molemmat yli 200 000 euron verran kasvua vuoteen 2017 verrattuna. EUIPO on ennakoitunut 179 200 euroa kasvua tavaramerkeissä (kohta 1006) ja 258 600 euroa muissa palveluissa (kohta 1005). Kokonaisuudessaan tulot kasvavat EUIPO:n osalta 2,0 % vuoteen 2017 verrattuna. EUIPO:n ennuste vuodelle 2018 on 3,4 % suurempi (742 700 euroa) kuin siltä vuonna 2016 saadut tulot yhteensä. Komission osalta kasvua on 504 000 euroa. Tätä selittää pääosin komission oikeus- ja kuluttaja-asioiden pääosaston ennuste.

Käänöskeskus allekirjoitti sopimuksen kolmen uuden asiakkaan kanssa vuonna 2016. Ne ovat Eurooppa-koulujen pääsihteeristö (EURSC), biopohjaisten teollisuudenalojen yhteisyrittäjä (BBI-yhteisyrittäjä) ja Shift2Rail-yhteisyrittäjä (S2R-yhteisyrittäjä). Talousarvion kohta 1055 Eurooppa-koulujen pääsihteeristölle luotiin vuoden 2017 talousarvioon. Talousarvion kohta 1056 BBI-yhteisyrittäjälle ja talousarvion kohta 1057 S2R-yhteisyrittäjälle luotiin osastoon 1 vuoden 2018 alustavaan talousarvioluonnokseen.

1056	Biopohjaisten teollisuudenalojen yhteisyritys	p.m.
1057	Shift2Rail-yhteisyritys	p.m.

Tulot osastossa 3 vastaavat tuloja, joita käännöskeskus saa toiminnastaan IATE-tietokannan (InterActive Terminology for Europe) hallinnoinnista. Käännöskeskuksen IATE:en liittyvät menot on kirjattu menoihin luvussa 31.

Kuva 1: Tulot osastoittain* ja vuosittain: 2016–2018 (osastot 1, 3 ja 4)



*Vuodesta 2017 kaikki tulot käännöskeskuksen asiakkailta kirjataan osastoon 1. Vuonna 2016 tulot EU:n toimitililta kirjattiin osastoon 3.

Asiakkailta ja toimielinten välisestä yhteistyöstä saatavien tulojen lisäksi käännöskeskus ennakoii lisätuloja osastoon 4, joka käsittää pääasiassa pankkikorot, tulot käännöskeskuksen vuokraamien toimistotilojen osan jälleenvuokraamisesta komissiolle (kuluttaja-, terveys-, maatalous- ja elintarvikeasioiden toimeenpanovirastolle (Chafea)), tulot tietokonekeskuspalvelujen isännöinnistä Euroopan rautatievirastoa varten (ERA) sekä Luxemburgin valtiolta saatavan rahoitustuen käännöskeskuksen vuokramenojen tueksi. Ennuste näiden tulojen osalta vuonna 2018 on 729 550 euroa.

Vuoden 2018 alustavassa talousarvioesityksessä käännöskeskus on siirtänyt tuloihin varoja kahdesta varauksesta, jotka on luotu aikaisempina vuosina. Tuloihin sisältyy 360 000 euron siirto poikkeuksellisten investointien varauksesta. Määrä vastaa e-CdT-ohjelmaa varten vuodelle 2018 ennakoituja menoja, jotka on kirjattu menoihin lukuun 32. Kehityksen keskeisin vaihe e-CdT-ohjelmassa päättyy vuonna 2017. Käännöskeskus jatkaa kuitenkin eCdT:n optimointia vuonna 2018. Tätä rahoitusta jatketaan varauksesta poikkeuksellisia investointeja varten.

Lisäksi käännöskeskus on siirtänyt tuloihin osan hintojen vakauttamiseksi tehdystä varauksesta, joka luotiin vuonna 2011, nimittäin 3,9 miljoonaa euroa.

Yksityiskohtaisempia tietoja asiakkaiden ennusteista ja käännösmääristä on pääluokassa E (Käänöskeskuksen toiminta) ja osassa III (Tulo- ja menotaulukko – yksityiskohtaiset tiedot).

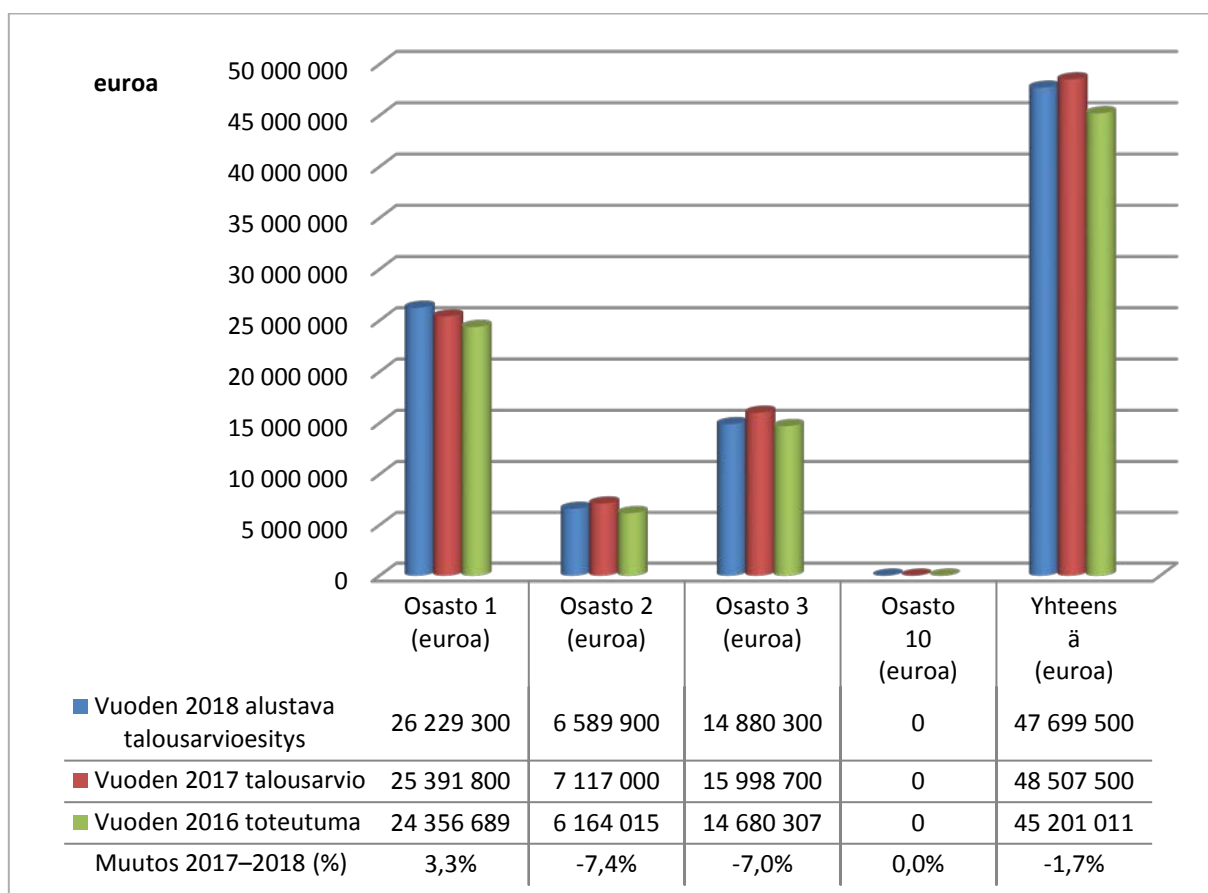
C. MENOT

Käänöskeskuksen menoennuste vuodelle 2018 on 47,7 miljoonaa euroa. Vuoden 2018 talousarvion osastoissa 1–3 on 1,7 % laskua vuoden 2017 talousarvioon verrattuna; vuoteen 2016 verrattuna menot ovat 5,5 % korkeammat. Kasvu vuodesta 2016 vuoteen 2018 johtuu ennakoituista palkkojen mukautuksista vuosina 2017 ja 2018 sekä muista menoista, joihin vaikuttavat myös indeksikorotukset, jotka johtavat todennäköisesti korkeampiin menoihin tulevina vuosina. Lisäksi alihankintana teetettävälle käänöspalveluille on budjetoitu vuonna 2018 enemmän menoja kuin niitä oli vuonna 2016. Tämä johtuu kasvusta Euroopan komission oikeus- ja kuluttaja-asioiden pääosaston ennusteessa vuodelle 2018.

Ehkäistäkseen ennakoitujen menojen kasvua ja vastatakseen ennakoitujen tulojen laskuun käänöskeskus on ryhtynyt moniin toimenpiteisiin talousarviomenojen vähentämiseksi. Tärkein toimi on ollut vähentää merkittävästi suurinta osaa budjettikohdista kattamaan vain sen, mitä odotetaan tarvittavan. Tämä tarkoittaa sitä, että käänöskeskus on supistanut liikkumavaransa minimiin kaikissa keskeisissä budjettikohdissa. Korkeammat palkkojen indeksikorotukset ja hinnankorotukset komission palveluissa tai ennakoitua korkeammat alihankintakäännösten kulut voisivat siten vaatia käänöskeskuksen talousarvion uudelleenpriorisointia.

Seuraavassa kaaviossa esitetään menot osastoittain, ja se sisältää vertailun vuoden 2017 talousarvion ja vuoden 2016 toteutuman kanssa.

Kuva 2: Menot osastoittain ja vuosittain: 2016–2018 (osastot 1, 2, 3 ja 10)



*Osasto 1: Henkilöstö; Osasto 2: Rakennukset, laitteet ja sekalaiset toimintamenot; Osasto 3: Toimintamenot; ja Osasto 10: Varaukset. Osasto 10 vuoden 2017 ja vuoden 2018 talousarviossa on pro memoria (p.m.) ja näkyy nollana (0).

Osasto 1, HENKILÖSTÖ

Osasto 1 vuoden 2018 talousarviossa ylittää 26,2 miljoonaa euroon, joka on 3,3 % enemmän kuin vuonna 2017 ja jossa on 0,8 miljoonaa euroa kasvua. Käännöskeskuksen talousarviossa on varauduttu vuotuisiin palkkojen mukautuksiin, joiden on arvioitu olevan 1,8 % vuodessa, ja joka toinen vuosi tapahtuviin korotuksiin palkkaluokkien sisällä sekä ylennyksiin. Talousarvio perustuu 195 toimen henkilöstötaulukkoon, joka on talousarvioviranomaisen vuotta 2017 varten hyväksymällä tasolla. Talousarviossa otetaan myös huomioon tekijät, kuten vaihtuvuus ja työaikamallit. Kaikki edellä mainittu johtaa 5,7 % kasvuun (1 044 600 euroa) momentissa 110, "Palveluksessa oleva henkilöstö".

Henkilöstötaulukko pysyy muuttumattomana, eikä komission oikeus- ja kuluttaja-asioiden pääosaston kasvanut ennuste ole peruste sille, että verkkovälitteisen riidanratkaisusivuston käännösten tekemistä varten palkattujen sopimussuhteisten toimihenkilöiden enemmistön sopimuksia jatkettaisiin kaksivuotisten sopimusten päätyttyä. Siten sopimussuhteisista sopimuksista kolmea jatketaan vastaamaan oikeus- ja kuluttaja-asioiden pääosaston kasvaneita ennusteita vuonna 2018. Näin ollen budjetti sopimussuhteisen henkilöstön osalta (alamomentti 1115) on vuonna 2018 16,5 % alhaisempi kuin vuonna 2017.

Palkkamukautusten vaikutusta ehkäisevänä toimenpiteenä talousarvion liikkumavaraa on laskettu paljon aikaisempaa tiukemmin. Budjettivaroja on vähennetty esimerkiksi virkamatkoista 21,1 % (luku 13) ja ammatillisesta koulutuksesta 11,9 % (alamomentti 1120). Käännöskeskus on myös ennakoitunut henkilöstönsä määrän 12,5 % (alamomentti) alhaisemmaksi, mikä leikkaa menoja yhteensä 268 400 euroa. Osaston 1 muita alamomenteja on täytynyt kasvattaa mutta vaatimattomammin summin.

Osasto 2, RAKENNUKSET, LAITTEET JA SEKALAISET TOIMINTAMENOT

Talousarvion osastossa 2, "Rakennukset, laitteet ja sekalaiset toimintamenot", menot ylittävät 6,6 miljoonaa euroon vuonna 2018. Menojen vähentämiseksi tehtyjen toimien tuloksena talousarvio on osastossa 7,4 % pienempi vuoteen 2017 verrattuna. Keskeisiä toimia on tehty rakennukseen liittyvillä aloilla ja tietotekniikkamenoissa (luvut 20 ja 21). Tämä tarkoittaa sitä, että liikkumavara tavaroiden ja palveluiden hinnankorotusten suhteen on hyvin rajallinen. Lisäsi uudelleenpriorisoinnit ja menoleikkaukset ovat olleet väistämättömiä. Käännöskeskus ei kuitenkaan vähennä yleisesti kaikilta alamomenteilta, koska tietty kasvu on väistämätöntä.

Käännöskeskus saa toimistonsa vuokrakuluihin rahoitusosuuden Luxemburgin valtiolta. Se kirjataan tuloksi, eikä se vaikuta menoihin osastossa 2. On myös syytä korostaa, että menot osastossa 2 käsittävät menot, jotka aiheutuvat Euroopan rautatieviraston (ERA) tietopalvelujen isännöinnistä ja toimistotilasta, jota jälleenvuokrataan Chafealle. Yleiskatteisuuden periaatteen mukaisesti ERA:lta ja Chafealta saadut tulot kirjataan tuloina eikä menojen kompensointina.

Osasto 3, TOIMINTAMENOT

Talousarvion osasto 3 "Toimintamenot" kattaa alihankintakäännöspalvelut, kielipalveluihin liittyvät tekniset palvelut, toimielintenvälisen yhteistyön sekä eCdT-ohjelman. Se ylittää 14,9 miljoonaa euroon vuonna 2018, ja siinä on 7,0 % laskua vuoden 2017 talousarvioon verrattuna. Vuoden 2016 toteutumaan verrattuna kasvua on 1,4 %.

Ulkoisesti hankittavat käännöspalvelut muodostavat pääosan, 91,5 %, osaston talousarviosta vuonna 2018. Näiden palvelujen tosiasiallisiin kuluihin vaikuttavat eri tekijät, kuten muutokset voimassa olevien puitesopimusten piiriin kuuluvien palveluntarjoajien sijoittumisessa sekä tulevisissa puitesopimuksissa

tarjottavat hinnat, mihin vaikuttaa taloudellinen kehitys jäsenvaltioissa. Vuoden 2018 talousarvio on 13,6 miljoonaa euroa, mikä on ennakoitujen määrien mukainen. Selvää on, että reaaliset menot riippuvat voimakkaasti käännöskeskuksen asiakkaiden todellisesta kysynnästä.

Luku 31 sisältää IATE-välineen käyttöön liittyvät menot sekä käännöskeskuksen tuen muita toimielintenvälisiä välineitä varten, joita komissio hallinnoi. Näiden välineiden menoja hallinnoidaan toimielinten välisessä yhteisessä käännös- ja tulkkauksenteassa (ICTI) toimivien osapuolten välisin rahoitussopimuksin.

Osaston 3 kolmas luku kattaa menot eCdT-ohjelmaa varten, jotka yltyvät 360 000 euroon vuonna 2018. Määrää on laskettu 39,3 % vuoteen 2017 verrattuna, ja sen on tarkoitettu ainoastaan konsultointipalveluja varten. Menot katetaan siirrolla tulokohdasta 5010 "Varaus poikkeuksellisia investointeja varten".

D. TOIMINTA

Käännöskeskus on päättänyt, että vuonna 2018 sen toimintaa määrittävät parhaiten kolme osa-aluetta: 1) ydintoiminat: kielipalvelut, 2) tukitoimet sekä 3) johtaminen ja valvonta. Aikaisemmin neljäntenä osa-alueena ollut ulkoinen toiminta ja viestintä, johon sisältyi asiakassuuntautunutta toimintaa, kuuluu nyt johtamisen ja valvonnan osa-alueeseen.

Henkilöstö- ja rahoitusresurssit vuonna 2018 kohdennetaan kolmelle toiminta-alueelle seuraavan taulukon mukaisesti. Osastojen 1 ja 2 varat kohdennetaan kuhunkin toimintamuotoon joko suoraan tai epäsuorasti käytettävien henkilöstöresurssien perusteella. Osaston 3 varat kohdennetaan suoraan vastaavaan toimintaan. Laskelmassa otetaan huomioon erityyppisten toimien ja palkkaluokkien jakautuminen sekä palkkakustannukset. Yksityiskohtaisemmat tiedot on käännöskeskuksen vuosien 2018–2020 ohjelma-asiakirjaluonnoksessa.

	%-osuus henkilöresursseista	%-osuus varoista	Rahavarat
Operatiiviset ydintoimet	66,8 %	77,6 %	36 818 052
Tukitoimet	21,9 %	13,1 %	6 356 986
Johtaminen ja valvonta	11,3 %	9,3 %	4 524 462
Määrärahat osastossa 10: varaukset, ei korvamerkit	0%	0%	0
Yhteensä	100 %	100 %	47 699 500

Alla olevassa taulukossa on käännessivujen ja termiluetteloiden ennustettu kokonaismäärä sekä tuloennuste vuosille 2018 ja 2017. Käännessivumäärän ennuste sivumäärinä asiakasta kohti on osassa III, Tulo- ja menotaulukko – yksityiskohtaiset tiedot.

	2018	2017	muutos, % 2018–2017
Ennuste sivujen kokonaismäärästä *	763 212	761 028	0,3 %
Ennuste sivujen kokonaismäärästä **	187 972	204 742	-8,2 %
Ennakoidut tulot käännessivusta, termityöstä ja termiluetteloista yhteensä***	41 896 900	42 829 600	-2,2 %

* Sisältää 444 645 sivua EU-tavaramerkkejä vuonna 2018 ja 436 500 sivua vuonna 2017.

** Sisältää termiluettelot ja yhteisömallit. Vuonna 2018 termeistä 16 492 on yhteisömalleja ja 150 736 muita termejä EUIPO:lta.

*** Sisältää tulot EUIPO:n termiluetteloista (lukuun ottamatta yhteisömalleja): 602 944 euroa vuonna 2018 ja 632 204 euroa vuonna 2017.

II. TULO- JA MENOTAULUKKO – YHTEENVETO

Osasto	Nimike	Varainhoitovuosi 2018	Varainhoitovuosi 2017	Varainhoitovuosi 2016
	TULOT			
1	VIRASTOJEN, TOIMISTOJEN, TOIMIELINTEN JA ELINTEN SUORITTAMAT MAKSUT (*)	41 896 900	42 829 600	38 767 080
2	KOMISSIION TUKI	p.m.	p.m.	0
3	TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ (*)	778 000	804 000	1 999 227
4	MUUT TULOT	729 550	622 250	1 001 288
5	EDELLISELTÄ VARAINHOITOVUODELTA SIIRRETTY YLIJÄÄMÄ JA EDELLISILTÄ VUOSILTA SIIRRETYT VARAUKSET	4 295 050	4 251 650	0
6	PALAUTUKSET	p.m.	p.m.	0
	YHTEENSÄ	47 699 500	48 507 500	41 767 595
	MENOT			
1	HENKILÖSTÖ	26 229 300	25 391 800	24 356 689
2	RAKENNUKSET, LAITTEET JA SEKALAISET TOIMINTAMENOT	6 589 900	7 117 000	6 164 015
3	TOIMINTAMENOT	14 880 300	15 998 700	14 680 307
10	VARAUKSET	p.m.	p.m.	0
	YHTEENSÄ	47 699 500	48 507 500	45 201 011

* Vuosina 2017 ja 2018 tulot osastossa 1 käsittävät ennakoidut tulot kaikilta asiakkailta. Vuonna 2016 tulot EU:n toimielimiltä kirjattiin osastoon 3.

III. TULO- JA MENOTAUUKKO 2018 - YKSITYISKOHTAISET TIEDOT

Alamomentti Momentti Luku Osasto	Kuvaus	Vuoden 2018 alustava talousarvioesitys	Vuoden 2017 talousarvio	Vuoden 2016 toteutuma	Huomautuksia
TULOT					
1000	Euroopan ympäristökeskus (EYK)	180 000	181 300	286 729	2 195 sivua
1001	Euroopan koulutussäätiö (ETF)	270 000	256 300	210 586	3 212 sivua
1002	Euroopan huumausaineiden ja niiden väärinkäytön seurantakeskus (EMCDDA)	320 000	320 400	294 583	3 903 sivua
1003	Euroopan lääkevirasto (EMA)	3 137 000	3 632 000	2 445 841	34 734 sivua
1004	Euroopan työterveys- ja työturvallisuusvirasto (EU-OSHA)	700 000	700 000	728 119	8 537 sivua
1005	Euroopan unionin teollisoikeuksien virasto (EUIPO)	7 465 400	7 206 800	6 491 378	Asiakirjat: 68 484 sivua; termiluettelot: 150 736 termiä; yhteisömallit: 16 492 nimikettä; kielellinen editointi: 17 180 sivua
1006	EUIPO:n tavaramerkit	15 382 200	15 203 000	15 613 490	444 645 sivua
1007	Yhteisön kasvilajikevirasto (CPVO)	100 000	90 100	149 109	1 220 sivua
1008	Euroopan poliisivirasto (Europol)	43 300	106 400	27 130	528 sivua
1009	Euroopan elin- ja työolojen kehittämissäätiö (Eurofound)	302 300	352 000	392 559	3 686 sivua
100	100 momentti	27 900 200	28 048 300	26 639 524	
1010	Euroopan ammatillisen koulutuksen kehittämiskeskus (Cedefop)	92 800	143 500	65 532	1 132 sivua
1012	Euroopan unionin perusoikeusvirasto (FRA)	1 250 000	1 234 800	1 466 796	15 244 sivua
1014	Euroopan investointipankki (EIP)	p.m.	p.m.	7 380	
1015	Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen (EFSA)	247 400	248 500	196 087	2 821 sivua
1016	Euroopan unionin oikeudellisen yhteistyön yksikkö (Eurojust)	167 800	167 800	0	2 046 sivua
1017	Euroopan meriturvallisuusvirasto (EMSA)	124 700	124 700	51 487	1 521 sivua

Alamomentti Momentti Luku Osasto	Kuvaus	Vuoden 2018 alustava talousarvioesitys	Vuoden 2017 talousarvio	Vuoden 2016 toteutuma	Huomautuksia
1018	Euroopan lentoturvallisuusvirasto (EASA)	176 000	137 000	41 731	2 147 sivua
1019	Euroopan unionin rautatievirasto (ERA)	900 000	730 000	549 004	10 976 sivua
101	101 momentti	2 958 700	2 786 300	2 378 017	
1020	Euroopan unionin verkko- ja tietoturvirasto (ENISA)	80 000	70 000	11 053	976 sivua
1021	Euroopan tautienehkäisy- ja -valvontakeskus (ECDC)	254 000	308 400	291 883	3 225 sivua
1022	Euroopan raja- ja merivartiostovirasto (Frontex)	315 600	343 600	369 976	4 277 sivua
1023	Koulutuksen, audiovisuaalialan ja kulttuurin toimeenpanovirasto (EACEA)	791 500	790 500	531 107	9 477 sivua
1024	Pienistä ja keskiuurista yrityksistä vastaava toimeenpanovirasto (EASME)	13 600	13 600	8 309	166 sivua
1025	Euroopan unionin lainvalvontakoulutusvirasto (CEPOL)	53 200	62 600	28 571	629 sivua
1026	Kuluttaja-, terveys-, maatalous- ja elintarvikeasioiden toimeenpanovirasto (Chafea)	338 800	336 400	155 056	4 132 sivua
1027	Euroopan GNSS-virasto (GSA)	17 000	17 000	5 412	207 sivua
1028	Euroopan puolustusvirasto (EDA)	10 000	10 000	5 772	122 sivua
1029	Euroopan kemikaalivirasto (ECHA)	2 081 600	2 963 900	3 577 266	24 540 sivua
102	102 momentti	3 955 300	4 916 000	4 984 405	
1030	Euroopan kalastuksenvilvontavirasto (EFCA)	177 800	216 400	166 647	2 169 sivua
1031	ITER-yhteisyritys (Fusion for Energy)	46 600	46 600	53 104	568 sivua
1032	Euroopan unionin satelliittikeskus (SatCen)	p.m.	p.m.	0	
1033	Innovoinnin ja verkkojen toimeenpanovirasto (INEA)	26 000	26 000	71 197	317 sivua

Alamomentti Momentti Luku Osasto	Kuvaus	Vuoden 2018 alustava talousarvioesitys	Vuoden 2017 talousarvio	Vuoden 2016 toteutuma	Huomautuksia
1034	Euroopan innovaatio- ja teknologiainstituutti (EIT)	110 200	100 300	98 712	Asiakirjat: 1 399 sivua; termiluetellot: 440 termiä
1035	Euroopan tutkimusneuvoston toimeenpanovirasto (ERCEA)	60 700	42 900	44 672	708 sivua
1036	Tutkimuksen toimeenpanovirasto (REA)	32 100	31 200	17 102	386 sivua
1037	Clean Sky 2 -yhteisyrittäjä (Clean Sky 2)	p.m.	p.m.	11 548	
1038	Euroopan tasa-arvoinstituutti (EIGE)	170 000	169 000	211 043	2 073 sivua
1039	SESAR-yhteisyrittäjä	28 600	28 600	44 873	349 sivua
103	103 momentti	652 000	661 000	718 897	
1040	Euroopan tietosuojavaltuutettu (EDPS) ennen vuotta 2017	—	—	485 249	Tätä alamomenttia ei käytetä vuoden 2016 jälkeen. Vuodesta 2017 lähtien tulot kaikilta toimielimiltä kirjataan lukuun 11 ja tulot tietosuojavaltuutetulta alamomentille 1109.
1041	Sulautettuja tietotekniikkajärjestelmiä koskeva yhteinen teknologia-aloite (ARTEMIS)	—	—	—	Tämä budjettikohta ei ole ollut käytössä vuoden 2015 jälkeen, kun perustettiin ECSEL-yhteisyrittäjä. Sen osalta tulot kirjataan budjettikohtaan 1052.
1042	Innovatiiviset lääkkeet 2 -aloite (IMI 2 -yhteisyrittäjä)	26 000	26 000	4 016	317 sivua
1043	Toinen polttokenno- ja vety-yhteisyrittäjä (FCH2-yhteisyrittäjä)	9 200	9 200	2 542	112 sivua
1044	ENIAC-yhteisyrittäjä (nanoelektronikka-alan yhteisen teknologia-aloitteen toteuttamiseksi perustettu yhteisyrittäjä)	—	—	—	Tämä budjettikohta ei ole ollut käytössä vuoden 2015 jälkeen, kun ECSEL-yhteisyrittäjä perustettiin. Sen osalta tulot kirjataan budjettikohtaan 1052.
1045	Euroopan turvapaikka-asioiden tukivirasto (EASO)	418 200	418 200	1 447 395	5 100 sivua
1046	Energia-alan sääntelyviranomaisten yhteistyövirasto (ACER)	184 300	198 100	92 933	2 602 sivua
1047	Euroopan arvopaperimarkkinaviranomainen (ESMA)	275 000	735 000	361 899	3 354 sivua
1048	Euroopan pankkiviranomainen (EBA)	317 700	310 600	719 062	4 415 sivua
1049	Euroopan vakuutus- ja lisäläkeviranomainen (EIOPA)	137 400	137 400	165 134	1 676 sivua

Alamomentti	Momentti	Kuvaus	Vuoden 2018 alustava talousarvioesitys	Vuoden 2017 talousarvio	Vuoden 2016 toteutuma	Huomautuksia
Osasto	Luku					
	104	104 momentti	1 367 800	1 834 500	3 278 230	
	1050	Euroopan sähköisen viestinnän sääntelyviranomaisten yhteistyöelimen virasto (BEREC- <u>virasto</u>)	130 000	87 700	60 994	1 910 sivua
	1051	Vapauden, turvallisuuden ja oikeuden alueen laaja-alaisten tietojärjestelmien operatiivisesta hallinnoinnista vastaava eurooppalainen virasto (eu-LISA)	639 900	731 000	402 560	Asiakirjat: 8 695 sivua; termiluettelot: 304 termiä
	1052	ECSEL-yhteisyritys (elektroniset komponentit ja järjestelmät Euroopan johtoasemaa varten)	5 900	5 900	1 886	72 sivua
	1053	Huumausaineiden merikuljetusten analysointi- ja torjuntakeskus (MAOC-N)	p.m.	p.m.	p.m.	
	1054	Yhteinen kriisinratkaisuneuvosto (SRB)	1 000 000	1 000 000	302 568	12 195 sivua
	1055	Eurooppa-koulujen pääsihteeristö (EURSC)	p.m.	p.m.	—	
	1056	Biopohjaisten teollisuudenalojen yhteisyritys (BBI-yhteisyritys)	p.m.	—	—	Tämä uusi budjettikohta on Biopohjaisten teollisuudenalojen yhteisyritystä (BBI-yhteisyritys) varten.
	1057	Shift2Rail-yhteisyritys (S2R-yhteisyritys)	p.m.	—	—	Tämä uusi budjettikohta on Shift2Rail-yhteisyritystä (S2R-yhteisyritys) varten.
	105	105 momentti	1 775 800	1 824 600	768 007	
	1099	Tulot uusilta asiakkailta	p.m.	p.m.	—	Vuodesta 2017 tätä budjettikohtaa käytetään sellaisilta uusilta asiakkailta saatujen tulojen kirjaamiseen, joille ei ole vielä luotu omaa budjettikohtaa.
	109	109 momentti				
10		VIRASTOILTA, TOIMISTOILTA JA ELIMILTÄ SAATAVAT MAKSUT	38 609 800	40 070 700	38 767 080	
	1100	Euroopan komissio	1 949 900	1 445 900	—	Asiakirjat: 25 948 sivua; termiluettelot: 20 000 termiä. Asiakirjakäännösten määrään sisältyvät määrät, jotka on arvioitu komission oikeus- ja kuluttaja-asioiden pääosastoa varten ja työllisyys-, sosiaali- ja osallisuusasioiden pääosastoa varten.
	1101	Euroopan parlamentti	p.m.	p.m.	—	
	1102	Euroopan unionin neuvosto	276 800	263 000	—	4 080 sivua

Alamomentti Momentti Luku Osasto	Kuvaus	Vuoden 2018 alustava talousarvioesitys	Vuoden 2017 talousarvio	Vuoden 2016 toteutuma	Huomautuksia
1103	Euroopan tilintarkastustuomioistuin	11 300	10 300	—	110 sivua
1104	Euroopan unionin alueiden komitea	p.m.	p.m.	—	
1105	Euroopan talous- ja sosiaalikomitea	p.m.	p.m.	—	
1106	Euroopan unionin tuomioistuin	p.m.	p.m.	—	
1107	Euroopan keskuspankki	97 800	144 700	—	950 sivua.
1108	Euroopan oikeusasiamies	109 800	108 300	—	1 488 sivua.
1109	Euroopan tietosuojavaltuutettu (EDPS)	841 500	786 700	—	10 262 sivua.
110	110 momentti	3 287 100	2 758 900	—	
11	MAKSUT TOIMIELIMILTÄ	3 287 100	2 758 900	—	Tässä luvussa on tulot toimielimille suoritetuista palveluista. Vuoteen 2016 asti kyseiset tulot kirjattiin osastoon 3,"Toimielinten välinen yhteistyö", alamomentille 1040, Euroopan tietosuojavaltuutettu.
1	VIRASTOJEN, TOIMISTOJEN, TOIMIELINTEN JA ELINTEN SUORITTAMAT MAKSUT	41 896 900	42 829 600	38 767 080	Neuvoston asetuksen (EY) n:o 2965/94 10 artiklan 2 kohdan b alakohta sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna neuvoston asetuksella (EY) n:o 1645/2003.
2000	Komission tuki	p.m.	p.m.	0	
200	Komission tuki	p.m.	p.m.	0	Neuvoston asetuksen (EY) n:o 2965/94 10 artiklan 2 kohdan c alakohta sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna neuvoston asetuksella (EY) n:o 1645/2003.
20	KOMISSION TUKI	p.m.	p.m.	0	
2	KOMISSION TUKI	p.m.	p.m.	0	
3000	Euroopan komissio ennen vuotta 2017	—	—	869 249	Tätä alamomenttia ei ole käytetty vuoden 2016 jälkeen. Vuodesta 2017 lähtien tulot kaikilta toimielimiltä kirjataan lukuun 11 ja tulot Euroopan komissiolta alamomentille 1100.
3001	Osallistuminen toimielinten väliseen käännös- ja tulkkaukseen (ICTI)	—	—	0	

Alamomentti Momentti Luku Osasto	Kuvaus	Vuoden 2018 alustava talousarvioesitys	Vuoden 2017 talousarvio	Vuoden 2016 toteutuma	Huomautuksia
3002	Toimielinten välisten hankkeiden hallinta	778 000	804 000	746 257	Tämä alamomentti kattaa käänöskeskuksen tulot, jotka on saatu toimielinten välisten hankkeiden (etenkin IATEn) hallinnoinnista.
3003	Euroopan parlamentti ennen vuotta 2017	—	—	0	Tätä alamomenttia ei ole käytetty vuoden 2016 jälkeen. Vuodesta 2017 lähtien tulot kaikilta toimielimiltä kirjataan lukuun 11, ja tulot Euroopan parlamentilta alamomentille 1101.
3004	Euroopan unionin neuvosto ennen vuotta 2017	—	—	67 844	Tätä alamomenttia ei ole käytetty vuoden 2016 jälkeen. Vuodesta 2017 lähtien tulot kaikilta toimielimiltä kirjataan lukuun 11 ja tulot neuvostolta alamomentille 1102.
3005	2017 Euroopan tilintarkastustuomioistuin ennen vuotta 2017	—	—	20 018	Tätä alamomenttia ei ole käytetty vuoden 2016 jälkeen. Vuodesta 2017 lähtien tulot kaikilta toimielimiltä kirjataan lukuun 11 ja tulot tilintarkastustuomioistuimelta alamomentille 1103.
3006	Euroopan unionin alueiden komitea ennen vuotta 2017	—	—	3 960	Tätä alamomenttia ei ole käytetty vuoden 2016 jälkeen. Vuodesta 2017 lähtien tulot kaikilta toimielimiltä kirjataan lukuun 11 ja tulot alueiden komitealta alamomentille 1104.
3007	Euroopan talous- ja sosiaalikomitea ennen vuotta 2017	—	—	6 355	Tätä alamomenttia ei ole käytetty vuoden 2016 jälkeen. Vuodesta 2017 lähtien tulot kaikilta toimielimiltä kirjataan lukuun 11 ja tulot talous- ja sosiaalikomitealta alamomentille 1105.
3008	Euroopan unionin tuomioistuin ennen vuotta 2017	—	—	7 503	Tätä alamomenttia ei ole käytetty vuoden 2016 jälkeen. Vuodesta 2017 lähtien tulot kaikilta toimielimiltä kirjataan lukuun 11 ja tulot tuomioistuimelta alamomentille 1106.
300	Toimielinten välinen yhteistyö	778 000	804 000	1 721 185	
3010	Euroopan keskuspankki ennen vuotta 2017	—	—	59 581	Tätä alamomenttia ei ole käytetty vuoden 2016 jälkeen. Vuodesta 2017 lähtien tulot kaikilta toimielimiltä kirjataan lukuun 11 ja tulot Euroopan keskuspankilta alamomentille 1107.
3011	Euroopan oikeusasiamies ennen vuotta 2017	—	—	218 461	Tätä alamomenttia ei ole käytetty vuoden 2016 jälkeen. Vuodesta 2017 lähtien tulot kaikilta toimielimiltä kirjataan lukuun 11 ja tulot oikeusasiamieheltä alamomentille 1108.
301	301 momentti			278 041	
30	TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ	778 000	804 000	1 999 227	
3	TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ	778 000	804 000	1 999 227	

Alamomentti Momentti Luku Osasto	Kuvaus	Vuoden 2018 alustava talousarvioesitys	Vuoden 2017 talousarvio	Vuoden 2016 toteutuma	Huomautuksia
4000	Pankkikorot	55 000	65 000	61 223	
400	Pankkikorot	55 000	65 000	61 223	Tämä momentti kattaa korot, jotka käännöskeskus saa pankkitileiltään.
4010	Sekalaiset takaisinmaksut	431 300	314 000	696 814	
401	Sekalaiset takaisinmaksut	431 300	314 000	696 814	Tämä momentti kattaa sekalaiset takaisinmaksut, mukaan lukien toimisto- ja pysäköintitilojen alivuokraus sekä tietopalvelujen isännöinti Euroopan unionin rautatievirastolle.
4020	Rahoitusosuus Luxemburgin valtiolta	243 250	243 250	243 250	Luxemburgin valtio myöntää rahoitusosuuden tukeakseen käännöskeskuksen vuotuisia vuokratuloja.
402	Muut rahoitusosuudet	243 250	243 250	243 250	
40	MUUT TULOT	729 550	622 250	1 001 288	
4	MUUT TULOT	729 550	622 250	1 001 288	
5000	Edelliseltä varainhoitovuodelta siirretty ylijäämä	p.m.	p.m.	0	Ylijäämä, joka on siirretty edelliseltä varainhoitovuodelta 2.1.2014 annettujen käännöskeskuksen varainhoitosääntöjen 20 artiklan 1 kohdan mukaisesti.
500	Edelliseltä varainhoitovuodelta siirretty ylijäämä	p.m.	p.m.	0	
5010	Siirrot varauksesta poikkeuksellisia investointeja varten.	360 000	593 000	0	Siirto kohdasta "Varaus poikkeuksellisia investointeja varten" vastaa luvun 32 menoja, "eCdT-ohjelmaan liittyvät menot".
5015	Siirto varauksesta hintojen vakauttamista varten	3 935 050	3 658 650	0	Siirto varauksesta hintojen vakauttamista varten talousarvion tasapainottamiseksi.
501	Edellisiltä vuosilta siirretyt varaukset	4 295 050	4 251 650	0	
50	EDELLISELTÄ VARAINHOITOVUODELTA SIIRRETTY YLIJÄÄMÄ JA EDELLISILTÄ VUOSILTA SIIRRETYT VARAUKSET	4 295 050	4 251 650	0	
5	EDELLISELTÄ VARAINHOITOVUODELTA SIIRRETTY YLIJÄÄMÄ JA EDELLISILTÄ VUOSILTA SIIRRETYT VARAUKSET	4 295 050	4 251 650	0	
6000	Palautukset asiakkaille	p.m.	p.m.	0	

Alamomentti Momentti Luku Osasto	Kuvaus	Vuoden 2018 alustava talousarvioesitys	Vuoden 2017 talousarvio	Vuoden 2016 toteutuma	Huomautuksia
600	Palautukset asiakkaille	p.m.	p.m.	0	
60	PALAUTUKSET ASIAKKAILLE	p.m.	p.m.	0	
6	PALAUTUKSET	p.m.	p.m.	0	
	Tulot yhteensä	47 699 500	48 507 500	41 767 595	
	MENOT				
1100	Peruspalkat	15 374 500	14 547 500	14 119 864	Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja Euroopan unionin muihin toimenhaltijoihin sovellettavat palvelussuhteen ehdot, erityisesti niiden 62 ja 66 artikla. Määräraha kattaa virkamiesten ja väliaikaisen henkilöstön peruspalkat.
1101	Perhelisät	1 523 900	1 420 000	1 284 662	Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 62, 67 ja 68 artikla sekä niiden VII liitteen I jakso. Määräraha kattaa vakituisten virkamiesten ja väliaikaisten toimihenkilöiden kotitalouslisät, huollettavana olevista lapsista maksettavat lisät ja koulutuslisät.
1102	Ulkomaille muutosta ja ulkomailla asumisesta maksettavat lisät	2 455 400	2 342 300	2 292 792	Euroopan unionin virkamiehiin ja muihin toimihenkilöihin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 62 ja 69 artikla sekä niiden VII liitteen 4 artikla. Tämä määräraha kattaa virkamiehille ja väliaikaisille toimihenkilöille ulkomaille muutosta ja ulkomailla asumisesta maksettavat lisät.
1103	Sihteerilisät	23 500	22 900	18 899	Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden XIII liitteen 18 artiklan 1 kohta. Määräraha kattaa niille virkamiehille ja väliaikaisille toimihenkilöille maksettavat sihteerilisät, jotka on otettu työhön AST-palkkaluokissa pikakirjoittajina tai konekirjoittajina, teleksinhoitajina, latojina, johdon sihteereinä tai sihteereinä ja jotka ovat olleet oikeutettuja tähän etuuteen 1. toukokuuta 2004 edeltävänä kuukautena.
110	Työssä oleva henkilöstö	19 377 300	18 332 700	17 716 217	
1113	Harjoittelijat	41 700	40 600	23 904	Määräraha on tarkoitettu kattamaan harjoittelijoista aiheutuvat kulut.
1115	Sopimussuhteinen henkilöstö	1 336 000	1 599 700	1 499 357	Euroopan unionin muihin toimihenkilöihin sovellettavat palvelussuhteen ehdot, erityisesti niiden 3a artikla ja IV osasto.
111	Sopimussuhteiset toimihenkilöt ja harjoittelijat	1 377 700	1 640 300	1 523 261	
1120	Henkilöstön koulutus	214 200	243 100	186 036	Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt, erityisesti niiden artikla 24a.

Alamomentti Momentti Luku Osasto	Kuvaus	Vuoden 2018 alustava talousarvioesitys	Vuoden 2017 talousarvio	Vuoden 2016 toteutuma	Huomautuksia
112	Henkilöstön koulutus	214 200	243 100	186 036	
1130	Sairausvakuutus	514 300	486 100	508 887	Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt, erityisesti niiden 72 artikla. Euroopan unionin virkamiesten sairausvakuutusta koskevat säännöt.
1131	Tapaturma- ja ammattitautivakuutus	116 500	110 100	74 964	Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 73 artikla ja VIII liitteen 15 artikla. Tämä määräraha kattaa työnantajan osuuden tapaturma- ja ammattitautivakuutuksesta.
1132	Työttömyysvakuutus	122 100	117 500	124 972	Euroopan unionin muihin toimihenkilöihin sovellettavat palvelussuhteen ehdot, erityisesti niiden 28a artikla. Tämä määräraha kattaa väliaikaisen henkilöstön työttömyysturvavakuutuksen.
1133	Eläkeoikeuksien luominen ja ylläpito	p.m.	p.m.	0	Euroopan unionin muihin toimihenkilöihin sovellettavat palvelussuhteen ehdot, erityisesti niiden 42 artikla. Tämä määräraha kattaa maksut, jotka käännöskeskus maksaa virkamiesten ja väliaikaisen henkilöstön puolesta heidän eläkeoikeuksiensa luomiseksi ja ylläpitämiseksi heidän lähtömaissaan.
1134	Yhteisön eläkejärjestelmään maksettava osuus	3 220 400	3 139 900	3 171 404	Tämä määräraha kattaa käännöskeskuksen osuuden työnantajana yhteisön eläkejärjestelmään.
113	Työnantajan sosiaaliturvamaksut	3 973 300	3 853 600	3 880 227	
1140	Lapsen syntymän ja kuolemantapauksen yhteydessä maksettavat lisät	2 700	2 100	198	Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt, erityisesti niiden 70, 74 ja 75 artikla. Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan: — määrärahat lapsen syntymän johdosta maksettavaa avustusta varten viiden lapsen osalta henkilöille, joiden lähtömaassa tällaista avustusta ei makseta; — kuolemantapauksessa virkamiehen täysi palkka kolmannen kuukauden loppuun asti kuolemantapauksen jälkeisestä kuukaudesta lukien sekä ruumiin kuljetuksesta virkamiehen kotimaahan aiheutuvat kulut. Kuolemantapauksessa vastaavat määrarahat siirretään alamomentilta 1 1 0 0.
1141	Vuosiloman matkakulut	239 100	227 800	230 342	Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden VII liitteen 8 artikla. Tämä määräraha kattaa kiinteämääräiset matkakulut virkamiehille ja väliaikaiselle henkilöstölle sekä heidän puolisoilleen ja huollettavana oleville työskentelypaikkakunnalta lähtöpaikkakunnalle.

Alamomentti Momentti Luku Osasto	Kuvaus	Vuoden 2018 alustava talousarvioesitys	Vuoden 2017 talousarvio	Vuoden 2016 toteutuma	Huomautuksia
1143	Kiinteät kulukorvaukset				Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden VII liitteen 14 artikla. Määräraha kattaa kiinteämääräiset kulukorvaukset niille virkamiehille ja väliaikaisille toimihenkilöille, joiden työtehtäviin liittyy säännöllisesti edustuskuluja.
114	Sekalaiset lisät	241 800	229 900	230 540	
1150	Ylityöt	p.m.	p.m.	0	Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt, erityisesti niiden VI liitteen 56 artikla. Määräraha kattaa kiinteämääräiset tai tuntitaksan mukaiset korvaukset ylityötunneista AST-palkkaluokkien virkamiehille ja väliaikaisille toimihenkilöille sekä paikalliselle henkilöstölle, jolle ei ole ollut mahdollista antaa korvausta vapaa-ajan muodossa tavanomaisten järjestelyjen puitteissa.
115	Ylityöt	p.m.	p.m.	0	
1171	Freelance-tulkit ja kokousten tekninen henkilöstö	p.m.	p.m.	0	Maksut freelance-tulkeille, jotka käännöskeskus on palkannut muihin kuin säännöllisesti toistuviin kokouksiin, joihin komissio ei ole voinut tarjota tulkkausta. Tämä käsittää palkan lisäksi henkivakuutusmaksut sekä sairaus-, tapaturma- ja kuolemanvaravakuutusmaksut sekä matkakulut ja kiinteämääräisen matkakorvauksen niille freelance-tulkeille, joiden toimipaikka ei ole paikassa, jossa tehtävä suoritetaan.
1175	Vuokratyöntekijät	268 400	306 700	274 872	Määräraha on tarkoitettu kattamaan vuokrahenkilöstön käytöstä aiheutuvat kulut.
117	Lisäpalvelut	268 400	306 700	274 872	
1180	Sekalaiset kulut henkilöstön työhönoton yhteydessä	33 000	44 000	31 219	Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt, erityisesti niiden 27 - 31 ja 33 artikla. Määräraha on tarkoitettu kattamaan työhönottomenettelyistä aiheutuvat sekalaiset kulut.
1181	Matkakulut	14 100	10 100	1 446	Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 20 ja 71 artikla sekä niiden VII liitteen 7 artikla. Määräraha on tarkoitettu kattamaan virkamiesten ja väliaikaisen henkilöstön (mukaan lukien heidän perheensä) matkakustannukset työsuhteen alkaessa ja päättyessä käännöskeskuksessa.

Alamomentti Momentti Luku Osasto	Kuvaus	Vuoden 2018 alustava talousarvioesitys	Vuoden 2017 talousarvio	Vuoden 2016 toteutuma	Huomautuksia
1182	Asettautumis-, uudelleenasettautumis- ja siirtymiskorvaukset	109 400	95 900	36 843	Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt, erityisesti niiden VII liitteen 5 ja 6 artikla. Määräraha kattaa niiden virkamiesten ja väliaikaisten toimihenkilöiden asettautumiskorvaukset, joiden on täytynyt vaihtaa asuinpaikkaa nimityksen seurauksena tai silloin, kun he lähtevät lopullisesti palveluksesta ja asettuvat asumaan jonnekin muualle.
1183	Muuttokulut	40 000	34 100	11 388	Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 20 ja 71 artikla sekä niiden liitteen VII 9 artikla. Määräraha kattaa niiden virkamiesten ja väliaikaisten toimihenkilöiden asettautumiskorvaukset, joiden on täytynyt vaihtaa asuinpaikkaa nimityksen seurauksena tai silloin, kun he lähtevät lopullisesti palveluksesta ja asettuvat asumaan jonnekin muualle.
1184	Päivärahat	115 100	120 800	90 008	Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 20 ja 71 artikla sekä niiden liitteen VII 10 artikla. Määräraha on tarkoitettu kattamaan niille virkamiehille ja tilapäisille toimihenkilöille maksettavat päivärahat, jotka voivat osoittaa, että heidän on täytynyt vaihtaa asuinpaikkaa nimityksen vastaanottamisen seurauksena (mukaan lukien siirtyminen).
118	Sekalaiset kulut henkilöstön työhönoton ja siirtojen yhteydessä	311 600	304 900	170 904	
1190	Palkkojen korjauskertoimet	3 000	3 000	0	Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 64 ja 65 artikla. Määräraha kattaa virkamiesten ja väliaikaisten toimihenkilöiden palkkoihin sovellettavista korjauskertoimista aiheutuvat kulut sekä ylityökorvaukset.
119	Palkkojen korjauskertoimet ja palkkojen tarkistukset	3 000	3 000	0	
11	TYÖSSÄ OLEVA HENKILÖSTÖ	25 767 300	24 914 200	23 982 057	
1300	Työ- ja virkamatkakulut ja muut välttämättömät työhön liittyvät menot	69 400	66 800	64 822	Määräraha kattaa matkustamisesta, päivärahojen maksamisesta sekä työhön liittyvistä yllättävistä lisämenoista aiheutuvat kulut henkilöstön jäsenten ollessa virkamatkalla Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen määräysten mukaisesti.
130	Virka- ja työmatkat	69 400	66 800	64 822	
1310	Koulutukseen liittyvät virkamatkakustannukset	32 400	62 300	50 413	Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan matkakulut henkilön ollessa koulutuksessa Luxemburgin ulkopuolella.
131	Koulutukseen liittyvät virka- ja työmatkat	32 400	62 300	50 413	

Alamomentti Momentti Luku Osasto	Kuvaus	Vuoden 2018 alustava talousarvioesitys	Vuoden 2017 talousarvio	Vuoden 2016 toteutuma	Huomautuksia
13	VIRKA- JA TYÖMATKAT	101 800	129 100	115 235	
1400	Ravintolat ja ruokalaitokset	4 000	4 000	4 050	
140	Sosiaali- ja terveysinfrastruktuuri	4 000	4 000	4 050	
1410	Terveydenhuoltopalvelut	61 100	57 600	30 500	Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt, erityisesti niiden 59 artikla ja II liitteen 8 artikla.
141	Terveydenhuoltopalvelut	61 100	57 600	30 500	
1420	Muut kulut	221 000	231 000	172 579	Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka liittyvät osallistumiseen sosiaalisen toiminnan komiteassa sekä päiväkodeissa ja oppilaitoksissa. Ennuste perustuu komission infrastruktuuri- ja logistiikkatoimiston (OIL) ennusteeseen.
1421	Sosiaaliset suhteet	14 000	14 000	12 628	Määräraha on tarkoitettu kaikkeen sellaiseen toimintaan, jonka tavoitteena on edistää monikansallisen henkilöstön sosiaalisia suhteita, muuhun henkilöstölle annettavaan tukeen ja avustuksiin samoin kuin henkilöstölle tarkoitettujen tilaisuuksien järjestämisestä aiheutuviin kuluihin.
142	Muut kulut	235 000	245 000	185 207	
14	SOSIAALI- JA TERVEYSINFRASTRUKTUURI	300 100	306 600	219 757	
1520	Henkilöstövaihdot	p.m.	p.m.	0	Määräraha kattaa menot, jotka aiheutuvat käännöskeskuksen virkamiesten ja väliaikaisten toimihenkilöiden siirroista tai väliaikaisesta sijoittamisesta kansallisiin tai kansainvälisiin yksiköihin.
1521	Käännöskeskuksen virkamiehet, joiden tilapäinen työpaikka on kansallinen hallinto, kansainvälinen järjestö tai julkinen toimielin tai yritys	p.m.	p.m.	0	Määräraha kattaa menot, jotka aiheutuvat käännöskeskuksen virkamiesten ja väliaikaisten toimihenkilöiden siirroista tai väliaikaisesta sijoittamisesta kansallisiin tai kansainvälisiin yksiköihin.
152	Liikkuvuus	p.m.	p.m.	0	
15	LIKKUVUUS	p.m.	p.m.	0	
1600	Erityisavustukset	p.m.	p.m.	0	Määräraha kattaa raha-avustukset, joita voidaan myöntää vaikeassa tilanteessa olevalle virkamiehelle, entiselle virkamiehelle tai edesmenneen virkamiehen oikeudenomistajalle.
160	Sosiaalipalvelut	p.m.	p.m.	0	

Alamomentti Momentti Luku Osasto	Kuvaus	Vuoden 2018 alustava talousarvioesitys	Vuoden 2017 talousarvio	Vuoden 2016 toteutuma	Huomautuksia
1620	Muut kulut	p.m.	p.m.	0	Määräraha kattaa perhelisät, uusien työntekijöiden vastaanotosta aiheutuvat menot, oikeusavun, maksut saattajille ja oppailla sekä tuen vanhempainyhdistyksen sihteeristölle.
162	Muut kulut	p.m.	p.m.	0	
1630	Päiväkoti	56 100	38 400	38 400	
163	Päiväkoti	56 100	38 400	38 400	
1640	Lisäapu vammaisille	1 500	1 000	0	Määrärahalla on voitava sen jälkeen, kun mahdolliset kansalliset oikeudet korvauksiin ovat lakanneet, korvata työssä olevien vammaisten virkamiesten, näiden puolisoiden ja huollettavien lasten välttämättöminä pidettävät muut kulut kuin terveydenhoitokulut, jotka johtuvat vammasta ja jotka on asianmukaisesti todistettu.
164	Lisäapu vammaisille	1 500	1 000	0	
16	SOSIAALIPALVELUT	57 600	39 400	38 400	
1700	Vastaanotto- ja edustuskulut	2 500	2 500	1 240	Määräraha kattaa vastaanotto- ja edustuskulut, kuten erilaisista vastaanottotilaisuuksista aiheutuvat kulut.
170	Vastaanotto- ja edustuskulut	2 500	2 500	1 240	
17	VASTAANOTTO- JA EDUSTUSKULUT	2 500	2 500	1 240	
1900	Eläkkeet ja erorahat	p.m.	p.m.	0	Määräraha kattaa eläkkeet ja erorahat.
190	Eläkkeet	p.m.	p.m.	0	
19	ELÄKKEET	p.m.	p.m.	0	
1	HENKILÖSTÖ	26 229 300	25 391 800	24 356 689	
2000	Rakennusten vuokrat ja niihin liittyvät kulut	2 241 000	2 306 500	2 161 614	Määräraha on tarkoitettu kattamaan käännöskeskuksen käytössä olevien rakennusten, rakennuksen osien ja pysäköintipaikkojen vuokrat.
200	Sijoittaminen kiinteään omaisuuteen, rakennusten vuokraus ja niihin liittyvät kulut	2 241 000	2 306 500	2 161 614	
2010	Vakuutukset	12 100	12 100	8 341	Määräraha on tarkoitettu kattamaan käännöskeskuksen käytössä olevien rakennusten ja rakennuksen osien vuokrat.

Alamomentti Momentti Luku Osasto	Kuvaus	Vuoden 2018 alustava talousarvioesitys	Vuoden 2017 talousarvio	Vuoden 2016 toteutuma	Huomautuksia
201	Vakuutukset	12 100	12 100	8 341	
2020	Vesi, kaasu, sähkö ja lämmitys.	225 600	254 300	231 371	Määräraha on tarkoitettu kattamaan juoksevat menot.
202	Vesi, kaasu, sähkö ja lämmitys.	225 600	254 300	231 371	
2030	Siivous ja ylläpito	244 600	273 300	289 872	Määräraha kattaa siivouskustannukset (säännöllinen siivous sekä siivous-, pesu-, pyykinpesu-, kuivapesu- yms. tuotteiden hankinta), varusteiden ja teknisten laitteistojen huolto (hissit, keskuslämmitys, ilmastointi jne.) sekä jätehuoltokustannukset.
203	Siivous ja ylläpito	244 600	273 300	289 872	
2040	Tilojen varustaminen	16 000	16 000	76 980	Määräraha kattaa toimitilojen varustamisesta ja rakennuksen korjaamisesta aiheutuvat kulut.
204	Tilojen varustaminen	16 000	16 000	76 980	
2050	Rakennusten turvallisuus ja vartiointi	156 500	203 900	175 269	Määräraha on tarkoitettu kattamaan sekalaiset rakennuksen turvallisuuteen liittyvät kulut, erityisesti rakennuksen vartiointisopimukset, palosammuttimien vuokraus ja huolto, palontorjuntalaitteiden osto ja huolto, virkamiesten vapaapalokunnan kaluston uusinta ja lakisääteisten tarkastusten kustannukset.
205	Rakennusten turvallisuus ja vartiointi	156 500	203 900	175 269	
2060	Kiinteän omaisuuden hankkiminen	p.m.	p.m.	0	Määräraha kattaa mahdollisen rakennuksen oston käänöskeskuksen toimipaikaksi.
206	Kiinteän omaisuuden hankkiminen	p.m.	p.m.	0	
2080	Kiinteistön hankinnan tai rakentamisen alustavat kulut	p.m.	p.m.	0	Määräraha kattaa kiinteää omaisuutta koskevista asiantuntijalausunnoista aiheutuvat kulut.
208	Kiinteistön hankinnan tai rakentamisen alustavat kulut	p.m.	p.m.	0	
2090	Muut kulut	p.m.	p.m.	0	Määräraha kattaa muut juoksevat menot, joihin ei ole erityisesti varauduttu, esimerkiksi muut hallinnosta johtuvat kulut kuin kulutuskustannukset (vesi, kaasu, sähkö), huoltotyöt, kunnallisverot ja muut niihin liittyvät kulut.
209	Muut kulut	p.m.	p.m.	0	

Alamomentti Momentti Luku Osasto	Kuvaus	Vuoden 2018 alustava talousarvioesitys	Vuoden 2017 talousarvio	Vuoden 2016 toteutuma	Huomautuksia
20	SIJOITTAMINEN KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, RAKENNUSTEN VUOKRAUS JA NIIHIN LIITTYVÄT KULUT	2 895 800	3 066 100	2 943 447	
2100	Laitteiden ja ohjelmistojen hankinnat, käsittely, kunnossapito ja ylläpito	1 800 500	1 920 000	1 665 763	Määräraha kattaa tietoteknisten laitteiden hankinta- ja vuokratulot, ohjelmistojen kehittämisen, ohjelmistojen tai ohjelmistopakettien huoltokulut, sekalaiset tietojenkäsittelyn tarvikkeet yms. Tietoliikennelaitteet, kopiokoneet ja tulostimet kuuluvat myös tähän alamomenttiin. Vuoden 2017 ennusteeseen sisältyvät alustavat kustannukset pilvipalvelujen toteuttamisesta.
210	Tietotekniikka	1 800 500	1 920 000	1 665 763	
2120	Ohjelmistojen ja järjestelmien toimintaan, käyttöönottoon, kehittämiseen ja huoltoon liittyvät ulkopuoliset palvelut	1 175 000	1 361 000	1 108 666	Määräraha on tarkoitettu kattamaan ulkopuolisesta käyttöhenkilöstöstä aiheutuvat menot (operaattorit, hallintovirkailijat, järjestelmäsuunnittelijat ym.).
212	Tietotekniset palvelut	1 175 000	1 361 000	1 108 666	
21	TIETOJENKÄSITTELY	2 975 500	3 281 000	2 774 429	
2204	Toimistolaitteet	5 000	5 000	3 782	Määräraha kattaa toimistolaitteiden ja teknisten laitteiden, paitsi kopiokoneiden ja tulostinten, hankinnan, liisauksen, huollon ja korjauksen.
220	Tekniset laitteet ja toimistotarvikkeet	5 000	5 000	3 782	
2210	Uudet hankinnat	15 000	15 000	18 615	Määräraha kattaa kalusteiden hankinnan, uusimisen, huollon ja korjaukset.
221	Kalusteet	15 000	15 000	18 615	
2230	Uusien ajoneuvojen hankinta	p.m.	p.m.	0	Määräraha kattaa käännöskeskuksen virka-ajoneuvon hankinnan.
2232	Ajoneuvojen vuokraaminen	9 400	17 000	6 874	Määräraha kattaa virka-ajoneuvojen pitkäaikaisen vuokrasopimuksen samoin kuin tiettyjen ennakoimattomien tarpeiden vaatimat satunnaiset ajoneuvojen vuokrat.
2233	Ajoneuvojen huolto, käyttö ja korjaukset	6 500	6 500	5 816	Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan ajoneuvojen huolto- ja käyttökustannukset sekä julkisten liikennevälineiden käyttöön liittyvät kustannukset.
223	Ajoneuvot	15 900	23 500	12 690	
2250	Tiedonhankinta- ja kirjastomenot	22 000	22 000	22 000	Määräraha kattaa kirjojen hankkimisen, lehtien ja aikakausjulkaisujen ja verkkopalvelujen kuten elektronisten sanakirjojen tilaamisen sekä muuhun aineistoon ja kirjaston toimintaan liittyvät kulut.

Alamomentti Momentti Luku Osasto	Kuvaus	Vuoden 2018 alustava talousarvioesitys	Vuoden 2017 talousarvio	Vuoden 2016 toteutuma	Huomautuksia
2255	Tiedonhankinta, käännökset ja monikieliset työvälineet	p.m.	p.m.	0	Määräraha on tarkoitettu kattamaan dokumentoinnin, kääntämisen ja monikielisten työvälineiden kustannukset, kuten kieli- ja termitietokantojen, käännösmuistien ja konekääntämisen sanakirjojen hankinnan, kehittämisen ja laajentamisen.
225	Tiedonhankinta- ja kirjastomenot	22 000	22 000	22 000	
22	IRTAIMISTO JA SIIHEN LIITTYVÄT MENOT	57 900	65 500	57 087	
2300	Paperitavarat ja toimistotarvikkeet	24 000	25 500	24 000	Määräraha kattaa paperin ja toimistotarvikkeiden hankinnan.
230	Paperitavarat ja toimistotarvikkeet	24 000	25 500	24 000	
2320	Pankkikulut	4 000	2 500	1 600	Määräraha kattaa pankkikulut ja pankkien väliseen tietoliikenneverkkoon liittyvät kulut.
2321	Valuuttakurssitappiot	p.m.	p.m.	0	Alamomentti on tarkoitettu kattamaan virastolle talousarvion hoitamisessa aiheutuneet valuuttakurssitappiot siinä määrin kuin niitä ei voida korvata valuuttakurssivoitoilla.
232	Rahoituskulut	4 000	2 500	1 600	
2330	Oikeuskulut	20 000	20 000	10 000	Määräraha on tarkoitettu kattamaan alustavat oikeuskulut sekä asianajajien ja muiden asiantuntijoiden palveluista johtuvat kulut.
233	Oikeuskulut	20 000	20 000	10 000	
2340	Vahingot	p.m.	p.m.	0	Määräraha kattaa vahingoista aiheutuneet kulut ja käännöskeskukseen vahingonkorvauksina (siviilioikeudellinen vastuu) maksettavaksi tulevat kulut.
234	Vahingot	p.m.	p.m.	0	
2350	Erlaiset vakuutukset	18 600	17 300	10 744	Määräraha kattaa täysvastuuvakuutuksen, siviilioikeudellisen vastuuvakuutuksen, varkausvakuutuksen sekä tilinpitäjien ja ennakoiden hoitajien vastuuvakuutuksen.
2352	Sekalaiset menot sisäisistä kokouksista	2 500	3 000	1 971	Määräraha kattaa sisäisten kokousten järjestämiseen liittyvät kulut.
2353	Yksiköiden muutot	3 000	5 000	2 253	Määräraha on tarkoitettu kattamaan muuttokulut rakennuksen sisällä ja kulut muutosta uuteen rakennukseen.
2359	Muut kulut	3 100	3 100	342	Määräraha kattaa muut toimintamenot, joita ei ole erityisesti ennakoitu.

Alamomentti Momentti Luku Osasto	Kuvaus	Vuoden 2018 alustava talousarvioesitys	Vuoden 2017 talousarvio	Vuoden 2016 toteutuma	Huomautuksia
235	Muut toimintameno	27 200	28 400	15 310	
2360	Ulkoiset tarkastus- ja arviointipalvelut	15 000	15 000	13 418	
236	Ulkoiset tarkastus- ja arviointipalvelut	15 000	15 000	13 418	
2390	Komission tarjoamat käännöspalvelut	p.m.	p.m.	0	Määräraha kattaa käännöstyöt, konekirjoitus mukaan lukien, jotka komissio tekee käännöskeskukseen puolesta.
2391	Tulkkaus	p.m.	p.m.	0	Määräraha kattaa erityisesti EU:n toimielinten käännöskeskuselta laskuttamat tulkkauspalvelut.
2392	Hallinnollinen apu komissiolta	148 400	157 700	149 890	Määräraha on tarkoitettu kattamaan komission käännöskeskuselle tarjoaman hallinnollisen avun.
2393	Julkaisut	10 000	15 000	5 014	Määräraha kattaa pääasiassa käännöskeskuksen talousarvion ja toimintakertomuksen julkaisemisesta sekä muusta viestinnästä ja tiedotustoiminnasta aiheutuvat kulut.
2394	Tiedotus	25 000	25 000	2 500	Määräraha on tarkoitettu kattamaan tiedonlevityksen kulut, erityisesti mainonta- ja markkinointikustannukset (luettelot, esitteet, ilmoitukset, markkinatutkimukset jne.) samoin kuin yleisölle ja asiakkaille suunnattavan tiedotus- ja neuvontatyön.
2395	Muut toimielinten ja virastojen antamat palvelut	4 000	2 000	1 296	Tämän määrärahan tarkoituksena on kattaa palvelut, joita toimielimet ja virastot antavat käännöskeskuselle esimerkiksi virastojen koordinoinnin puitteissa.
239	Toimielinten väliset palvelut	187 400	199 700	158 700	
23	JUOKSEVAT HALLINTOMENOT	277 600	291 100	223 028	
2400	Posti- ja toimitusmaksut	20 600	25 300	20 500	Määräraha kattaa postitus- ja toimituskulut sekä postipakettien lähetykset.
240	Posti	20 600	25 300	20 500	
2410	Puhelin-, sähkö-, telex-, radio- ja televisiomaksut sekä tietoliikenteeseen liittyvät tilaukset ja maksut	115 000	162 000	61 748	Määräraha kattaa puhelinliittymä-, faksi-, etäneuvottelu- ja tiedonsiirtoyhteyksien maksut ja niihin liittyvät käyttökulut. Tietoliikennelaitteistoihin liittyvät kulut on kirjattu alamomenttiin 2100.
241	Tietoliikenne	115 000	162 000	61 748	
24	POSTI JA TIETOLIIKENNE	135 600	187 300	82 248	

Alamomentti Momentti Luku Osasto	Kuvaus	Vuoden 2018 alustava talousarvioesitys	Vuoden 2017 talousarvio	Vuoden 2016 toteutuma	Huomautuksia
2500	Kokoukset yleensä	10 000	5 000	10 633	Määräraha kattaa kokouksiin, komiteoihin, työryhmiin ja seminaareihin kutsuttujen asiantuntijoiden ja muiden osallistujien sekä toimielinten välisten komiteoiden jäsenten matka-, oleskelukulut ja muut kulut.
250	Virallisten kokousten ja muiden kokousten kulut	10 000	5 000	10 633	
2550	Konferenssien, kongressien ja kokousten järjestämiseen ja niihin osallistumiseen liittyvät sekalaiset kulut	20 000	20 000	7 046	Määräraha kattaa konferenssien, kongressien ja kokousten järjestämiseen ja niihin osallistumiseen liittyvät menot. Sen on tarkoitus kattaa myös ulkoisten kokousten järjestämiseen liittyvät kustannukset silloin, kun olemassa oleva infrastruktuuri ei kata niitä.
255	Konferenssien, kongressien ja kokousten järjestämiseen ja niihin osallistumiseen liittyvät sekalaiset kulut	20 000	20 000	7 046	
25	KOKOUSKUSTANNUKSET	30 000	25 000	17 679	
2600	Hallintoneuvoston kokoukset	20 000	20 000	15 057	Kokouksiin, komiteoihin, työryhmiin kutsuttujen hallintoneuvoston jäsenten matka-, oleskelu- ja muut vierailukulut.
260	Kokouskustannukset	20 000	20 000	15 057	
2610	Hallintoneuvoston kokousten järjestäminen	7 500	6 000	7 000	Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan hallintoneuvoston kokousten järjestämisen.
261	Hallintoneuvoston kokousten järjestäminen	7 500	6 000	7 000	
2650	Tulkkaukset	90 000	100 000	35 640	Määräraha on tarkoitettu kattamaan erityisesti EU-toimielinten käännöskeskukselta laskuttamat tulkkaukspalvelut hallintoneuvoston kokousten yhteydessä.
265	Tulkkaukset	90 000	100 000	35 640	
26	HALLINTONEUVOSTO	117 500	126 000	57 697	
2700	Rajoitetut konsultoinnit, tutkimukset ja selvitykset	100 000	75 000	8 400	Määräraha on tarkoitettu mahdollistamaan konsultoinnin, selvitysten ja tutkimusten, nimittäin arviointiraporttien, teettämisen hallinnon alan erikoisasiantuntijoilla samoin kuin ulkopuolisten konsulttien palkkiot.
270	Rajoitetut konsultoinnit, tutkimukset ja selvitykset	100 000	75 000	8 400	
27	KONSULTOINNIT JA TUTKIMUKSET	100 000	75 000	8 400	

Alamomentti Momentti Luku Osasto	Kuvaus	Vuoden 2018 alustava talousarvioesitys	Vuoden 2017 talousarvio	Vuoden 2016 toteutuma	Huomautuksia
2	RAKENNUKSET, LAITTEET JA SEKALAISET TOIMINTAMENOT	6 589 900	7 117 000	6 164 015	
3000	Alihankintakäännöspalvelut	13 610 000	14 440 000	13 168 851	Määräraha kattaa ulkopuolisten kielipalvelujen tarjoajien palveluihin liittyvät kulut, erityisesti asiakirjojen ja Euroopan unionin tavaramerkkien kääntämisen, käännösten tarkastamisen ja muuttamisen sekä kielellisen editoinnin ja termityön sekä termiluetteloiden kääntämisen ja tarkastamisen.
3001	Kielipalveluihin liittyvät tekniset palvelut	p.m.	p.m.	—	Tämä budjettikohta luotiin vuoden 2017 talousarviota varten. Se on tarkoitettu kattamaan kielipalveluihin liittyvien teknisten palveluiden menot.
300	Alihankintakäännöspalvelut	13 610 000	14 440 000	13 168 851	
30	ALIHANKINTAKÄÄNNÖSPALVELUT	13 610 000	14 440 000	13 168 851	
3100	Toimielinten välinen yhteistyö kielten alalla	910 300	965 700	785 093	Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka liittyvät toimintaan, josta toimielinten välinen käännös- ja tulkkauksomitea (ICTI) on päättänyt toimielinten välisen kielellisen yhteistyön edistämiseksi. IATE-hankkeen menot katetaan tuloista alamomentissa 3002 "Toimielinten välisten hankkeiden hallinta" lukuun ottamatta käännöskeskuksen osuutta näistä menoista.
310	Toimielinten väliseen yhteistyöhön liittyvät menot	910 300	965 700	785 093	
31	TOIMIELINTEN VÄLISEEN YHTEISTYÖHÖN LIITTYVÄT MENOT	910 300	965 700	785 093	
3200	eCdt-ohjelmaan liittyvät virkamatkakulut ja muut henkilöstömenot	p.m.	p.m.	0	Määräraha kattaa matkustamisesta, päivärahojen maksamisesta sekä asiaan liittyvistä tai yllättävistä lisämenoista henkilöstön jäsenille aiheutuvat kulut heidän ollessaan eCdt-ohjelmaan liittyvillä virkamatkoilla.
3201	eCdt-ohjelmaan liittyvät sekalaiset toimintamenot	p.m.	4 000	815	Määräraha on tarkoitettu kattamaan sekalaiset toimintamenot, jotka liittyvät eCdt-ohjelmaan lukuun ottamatta tietoteknisiä menoja.
3202	eCdt-ohjelmaan liittyvät laitteisto- ja ohjelmistomenot	p.m.	29 000	14 708	Määräraha on tarkoitettu kattamaan eCdt-ohjelmaan liittyvät laitteisto- ja ohjelmistomenot.
3203	Menot eCdt-ohjelmaan liittyvästä tietoteknisestä konsultoinnista	360 000	560 000	710 840	Määräraha on tarkoitettu kattamaan eCdt-ohjelmaan liittyvän tietoteknisen konsultoinnin menot.
320	eCdT-ohjelmaan liittyvät menot	360 000	593 000	726 363	
32	eCdT-OHJELMAAN LIITTYVÄT MENOT	360 000	593 000	726 363	Tämä luku sisältää määrärahat, jotka liittyvät eCdT-ohjelman menoihin. Määrärahat siirretään varauksesta poikkeuksellisia investointeja varten tuloihin alamomentille 5010.

Alamomentti Momentti Luku Osasto	Kuvaus	Vuoden 2018 alustava talousarvioesitys	Vuoden 2017 talousarvio	Vuoden 2016 toteutuma	Huomautuksia
3	TOIMINTAMENOT	14 880 300	15 998 700	14 680 307	
10003	Varaus hintojen vakauttamiseksi	p.m.	p.m.	0	Varaus luotiin vuonna 2011 hintojen vakauttamiseksi. Varauksen kokonaismäärä on 5 524 467 euroa kulutus huomioon ottaen alamomentissa 5015.
10004	Pysyvä ennakorahasto	p.m.	p.m.	0	Pysyvästä ennakorahastosta säädetään käännöskeskuksen varainhoitosääntöjen 67a artiklassa. Varainhoitoasetuksen täytäntöönpanosääntöjen 58 artiklan 2 kohdassa todetaan, että tämän rahaston määrä ei saa olla pienempi kuin neljä kahdestoistaosaa varainhoitovuoden määrärahoista. Rahaston kokonaismäärä on yhteensä 16 529 466 euroa.
10006	Varaus poikkeuksellisia investointeja varten	p.m.	p.m.	0	Poikkeuksellisia investointeja varten ei ole varattu määrärahoja vuonna 2018. Varaus kokonaisuudessaan on 603 136 euroa kulutus huomioon ottaen tulojen alamomentissa 5010.
1000	Alustavat varaukset	p.m.	p.m.	0	Vuoden 2016 toteutuma on 0 kaikkien varausten osalta, koska tässä luvussa ei tehty mitään sitoumuksia.
100	ALUSTAVAT VARAUKSET	p.m.	p.m.	0	
10	VARAUKSET	p.m.	p.m.	0	
	Menot yhteensä	47 699 500	48 507 500	45 201 011	

LIITE 1 – HENKILÖSTÖTAULUKKO

Tehtäväryhmä ja palkkaluokka	2016		2017		2018	
	Täytettynä 31.12.2016		Talousarviossa hyväksytyt *		EU:n vuoden 2018 talousarvioesitystä koskeva käännöskeskuksen pyyntö	
	Vakinaiset toimet	Väliaikaiset toimet	Vakinaiset toimet	Väliaikaiset toimet	Vakinaiset toimet	Väliaikaiset toimet
AD 16	0	0	0	0	0	0
AD 15	0	0	0	0	0	0
AD 14	0	1	0	1	0	1
AD 13	1	0	1	0	1	0
AD 12	4	5	14	8	16	10
AD 11	11	5	10	4	9	3
AD 10	6	4	5	6	6	6
AD 9	5	7	4	12	4	11
AD 8	10	11	5	19	3	22
AD 7	3	16	4	18	5	19
AD 6	4	24	1	21	1	16
AD 5	0	16	0	0	0	1
AD YHTEENSÄ	44	89	44	89	45	89
AST 11	0	0	0	0	0	0
AST 10	0	0	0	0	0	0
AST 9	3	0	4	0	5	0
AST 8	3	2	2	1	1	2
AST 7	2	2	3	3	3	3
AST 6	1	2	0	4	1	5
AST 5	1	11	2	18	2	18
AST 4	3	16	2	13	1	12
AST 3	0	11	0	8	0	7
AST 2	0	5	0	1	0	0
AST 1	0	0	0	0	0	0
AST YHTEENSÄ	13	49	13	48	13	47
AST/SC 6	0	0	0	0	0	0
AST/SC 5	0	0	0	0	0	0
AST/SC 4	0	0	0	0	0	0
AST/SC 3	0	0	0	0	0	0
AST/SC 2	0	0	0	1	0	1
AST/SC 1	0	0	0	0	0	0
AST/SC YHTEENSÄ	0	0	0	1	0	1
YHTEENSÄ	57	138	57	138	58	137
HENKILÖSTÖ YHTEENSÄ	195	195	195	195	195	195

* Hyväksytty käännöskeskuksen hallintoneuvostossa 26. lokakuuta 2016 lopullisen talousarvion kanssa, joka on laadittu 2 päivänä tammikuuta 2014 annettujen Euroopan unionin elinten käännöskeskukseen sovellettavien varainhoitosääntöjen 33 artiklan 8 kohdan

Arvio sopimussuhteisen henkilöstön määrästä (kokoaikatyönä)

Tehtäväryhmä (FG)	2016	2017	2018
FG IV	16,1	19	13
FG III	3,5	7	6
FG II	10,2	9	9
FG I	0,0	0	0
Yhteensä	29,8	35,0	28,0